

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor

## ব্যুরো অফ পাবলিক ওয়ার্ক চুক্তি সংস্থার জন্য একজন উপদেষ্টা

### চুক্তি সংস্থার দায়িত্বসমূহ

একটি চুক্তি সংস্থা (বিচারব্যবস্থা বিভাগ)-এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত:

- একটি স্টেট বিভাগ, সংস্থা, পর্ষদ বা কমিশন
- একটি কাউন্টি, শহর, নগর বা গ্রাম
- একটি স্কুল ডিস্ট্রিক্ট, শিক্ষা পর্ষদ বা সমবায় শিক্ষামূলক পরিষেবা পর্ষদ
- একটি নর্দমা, জল, আগুন, বিকাশ এবং অন্যান্য ডিস্ট্রিক্ট কর্পোরেশন
- একটি সার্বজনীন সুবিধা নিগম (A public benefit corporation)
- একটি সরকারি কর্তৃপক্ষ একটি সার্বজনীন কাজের চুক্তি প্রদান করে

সার্বজনীন কাজের চুক্তি প্রদান করা একটি চুক্তি সংস্থাকে অবশ্যই একটি সার্বিক কাজের প্রকল্পে নিযুক্ত শ্রমিকদের জন্য বেতনের হার এবং পরিপূরকের প্রতি ঘন্টার হারের তালিকাভুক্ত একটি প্রচলিত হারের পরিকল্পনা লাভ করতে হবে। পরিকল্পনাটি পেতে, মেল, ফ্যাক্স, বা অনলাইনে, একটি "বেতন এবং পরিপূরকের তথ্যের অনুরোধ" ফর্ম (PW-39) ব্যুরো অফ পাবলিক ওয়ার্কে জমা দিন। প্রচলিত হারের পরিকল্পনাটি প্রদান করা চুক্তিটির জন্য নির্দিষ্টকরণের মধ্যে অবশ্যই অন্তর্ভুক্ত করা উচিত এবং এটি সার্বজনীন কাজের চুক্তির অংশ হিসাবে বিবেচিত হবে।

চুক্তিটি প্রদান করার পরে, আইন অনুসারে চুক্তি সংস্থাকে নিম্নলিখিত তথ্য অবশ্যই ব্যুরোকে সরবরাহ করতে হবে:

- ঠিকাদারের নাম এবং ঠিকানা
- চুক্তি প্রদানের তারিখ
- চুক্তি আনুমানিক ডলার মূল্য

শ্রম আইনের এই বিধান মেনে চলার জন্য, শ্রম বিভাগের "চুক্তি প্রদানের বিজ্ঞপ্তি" ফর্মের একটি অনুলিপি (PW-16) প্রকৃত প্রচলিত হারের পরিকল্পনার সঙ্গে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে এবং এটি অনলাইনেও জমা দেওয়া যেতে পারে।

চুক্তি সংস্থাকে অবশ্যই কোনও সার্বজনীন কাজের প্রকল্প সমাপ্তি বা বাতিল হওয়ার বিষয়টি ব্যুরোকে জানাতে হবে। শ্রম বিভাগের "প্রকল্পের সমাপ্তি বা বাতিলকরণের বিজ্ঞপ্তি" ফর্মের একটি অনুলিপি (PW-200) প্রকৃত প্রচলিত হারের পরিকল্পনার সঙ্গে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে এবং এটি অনলাইনেও জমা দেওয়া যেতে পারে।

### ঘন্টা

কোনও সার্বজনীন কাজের প্রকল্পের কার্য সম্পাদনে নিযুক্ত ঠিকাদার বা উপঠিকাদারের নিয়োগ করা কোনও শ্রমিক, কর্মী বা কারিগরকে বিশেষ জরুরী পরিস্থিতি ছাড়া যেকোনও দিনে আট ঘন্টার বেশি বা যেকোনও সপ্তাহে পাঁচ দিনের বেশি কাজ করার অনুমতি দেওয়া হবে না।

ঠিকাদার এবং চুক্তি সংস্থা কর্মীদের একটি নির্দিষ্ট কাজের প্রকল্পে প্রতি সপ্তাহে অতিরিক্ত ঘন্টা বা দিনে কাজ করার অনুমতি দেওয়ার জন্য ব্যুরো অফ পাবলিক ওয়ার্কে আবেদন করতে পারেন। যেকোনও '4দিন/10 ঘন্টা'-এর হার ব্যবহার করার জন্য একটি বিধি আবশ্যিক যেটি চুক্তির নির্ধারিত প্রচলিত হারের পরিকল্পনায় আনা যেতে পারে।

### প্রচলিত হারের পরিকল্পনা

চুক্তি সংস্থাকে অবশ্যই সমস্ত মুখ্য ঠিকাদারদের প্রচলিত হারের পরিকল্পনার সম্পূর্ণ অনুলিপি সরবরাহ করতে হবে। এর পরিবর্তে, তাদের প্রতিটি উপঠিকাদারকে অবশ্যই অনুলিপি সরবরাহ করতে হবে এবং পরিকল্পনাটি প্রাপ্তির প্রত্যয়নের একটি হলফনামা গ্রহণ করতে হবে।

শ্রম কমিশনার প্রচলিত হারগুলির একটি বার্ষিক নির্ধারণ করেন। এই নির্ধারণটি 1 জুলাই থেকে পরের বছরের 30 শে জুন পর্যন্ত কার্যকর হয়। সমস্ত নির্ধারিত প্রচলিত হারের পরিকল্পনাগুলি 1 জুলাই তারিখে নতুন নির্ধারিত বার্ষিক হারগুলিতে স্বয়ংক্রিয়ভাবে আপডেট হয়।

বার্ষিক নির্ধারণ এবং আপডেট হওয়া নির্ধারিত প্রচলিত হারের পরিকল্পনাগুলি উভয়ই উপলব্ধ শ্রম বিভাগের ওয়েবসাইটে:

[www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov)

### OSHA 10-ঘন্টা কোর্স

সার্বজনীন কাজের প্রকল্পে সমস্ত কর্মীদের কমপক্ষে \$250,000-এ এই সুরক্ষা কোর্সটি করে নেওয়া প্রয়োজন। এই আবশ্যিক শর্তের বিধানগুলি আমন্ত্রণ এবং চুক্তির নথিতে অবশ্যই অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে।

## বেতনভিত্তিক এবং বেতনভিত্তিক রেকর্ডসমূহ

প্রত্যেক ঠিকাদার এবং উপঠিকাদারকে অবশ্যই মূল বেতনভিত্তিক বা প্রতিলিপি স্বাক্ষর করে রাখা উচিত এবং মিথ্যা প্রমাণের দণ্ডের আওতায় সত্য হিসাবে নিশ্চিত করা উচিত।

অনুত, বেতনভিত্তিকে অবশ্যই একটি সার্বজনীন কাজের প্রকল্পে নিযুক্ত প্রতিটি ব্যক্তির জন্য নিম্নলিখিত তথ্য দেখাতে হবে:

- নাম
- সোশ্যাল সিকিউরিটি নম্বরের (শেষ চারটি অঙ্ক)
- শ্রেণীবিন্যাস(গুলি) যেখানে কর্মীরা নিযুক্ত ছিলেন
- প্রদান করা প্রতি ঘন্টার পারিশ্রমিকের হার(গুলি)
- প্রদান করা বা সরবরাহিত পরিপূরকগুলি
- প্রতিটি শ্রেণীবিন্যাসে কাজের প্রাত্যহিক এবং সাপ্তাহিক ঘন্টা

প্রত্যেক ঠিকাদার এবং উপঠিকাদারকে তাঁর প্রথম বেতনভিত্তিকের নির্ধারণের পরে 30 দিনের মধ্যে চুক্তি সংস্থায় জমা দিতে হবে এবং তারপরে প্রতি 30 দিনে মূল বেতনভিত্তিকের প্রতিলিপি, মিথ্যা প্রমাণের দণ্ডের আওতায় সত্য হিসাবে স্বাক্ষর করে রাখা উচিত এবং নিশ্চিত করা উচিত।

বেতনভিত্তিক দায়ের করা অর্থ প্রদানের শর্ত। প্রধান ঠিকাদার কোনও উপঠিকাদার দ্বারা প্রচলিত পারিশ্রমিক বা পরিপূরকের কম মূল্য প্রদানের জন্য দায়বদ্ধ।

সমস্ত ঠিকাদার বা তাদের উপঠিকাদারদের সার্বজনীন কাজের চুক্তিতে নির্ধারিত প্রচলিত হারের পরিকল্পনার একটি অনুলিপি তাদের উপঠিকাদারদের সরবরাহ করতে হবে।

চুক্তি সংস্থাকে কাজ শেষ হওয়ার তারিখ থেকে পাঁচ বছরের জন্য বেতনভিত্তিক রেকর্ড সংগ্রহ করতে এবং বজায় রাখতে হবে, পাশাপাশি তাদের নিয়োগের ক্ষেত্রে প্রত্যয়িত বেতনভিত্তিক সংগ্রহ করতে দায়বদ্ধ হওয়ার জন্য এবং বৈধতার জন্য তাদের পর্যালোচনা করার জন্য কোনও ব্যক্তিকে লিখিতভাবে মনোনীত করতে হবে।

## আটকে রাখা

ব্যুরো দ্বারা পরিচালিত হলে চুক্তি সংস্থাকে তহবিল রোধ করা এবং ধরে রাখা প্রয়োজন। যতক্ষণ না পর্যন্ত ব্যুরো অবহিত করছে ততক্ষণ তহবিল প্রকাশ নাও হতে পারে।

## যোগাযোগের তথ্য:

নিউ ইয়র্ক রাজ্যের শ্রম বিভাগ

888-469-7365

[www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov)